

1 Exemplar für den **Versender**  
Copy for sender

# Frachtbrief/CMR

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>					
		Die Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)					
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <ul style="list-style-type: none"><li>Kein Paletten-Tausch No pallet exchange</li><li>Sendung muss transportsicher verpackt sein, ansonsten keine Haftung für Beschädigung Shipment must be packed securely for transport, otherwise no liability for damage</li></ul>					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached							
<b>6</b> Kennzeichen u. Nr. Marks and numbers	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature of the goods*	<b>10</b> Statistik-Nr. Statistical nr.	<b>11</b> Bruttogew. in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Volumen m3 Volume m3	
Klasse Class	Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR)				
<b>13</b> Anweisungen des Versenders Sender's instructions			<b>19</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements				
<b>14</b> Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage  <input type="checkbox"/> Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Unfrei / Carriage forward			<b>20</b> Zu zahlen vom To be paid by		Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
			Fracht Carriage charges				
			Ermässigungen Reductions				
			Zwischensumme Balance				
			Nebengebühren Supplem. charges				
			Sonstiges Miscellaneous				
			Gesamtsumme To be paid				
<b>21</b> Ausgefertigt in Established in		am on	20 20	<b>15</b> Rückerstattung Cash on delivery			
<b>22</b> Absender		<b>23</b> Frachtführer		<b>24</b> Gut empfangen Goods received Empfänger			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

\* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie ggf. der Buchstabe  
\* In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packaging Group.



✓ Kurierdienst - Kurier Direktfahrten  
✓ Heute noch geliefert – europaweit

**1** Exemplar für den **Frachtführer**  
Copy for Carrier

# Frachtbrief/CMR

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>					
		Die Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)					
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <ul style="list-style-type: none"><li>Kein Paletten-Tausch No pallet exchange</li><li>Sendung muss transportsicher verpackt sein, ansonsten keine Haftung für Beschädigung Shipment must be packed securely for transport, otherwise no liability for damage</li></ul>					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached							
<b>6</b> Kennzeichen u. Nr. Marks and numbers	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature of the goods*	<b>10</b> Statistik-Nr. Statistical nr.	<b>11</b> Bruttogew. in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Volumen m3 Volume m3	
Klasse Class	Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR)				
<b>13</b> Anweisungen des Versenders Sender's instructions			<b>19</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements				
<b>14</b> Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage  <input type="checkbox"/> Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Unfrei / Carriage forward			<b>20</b> Zu zahlen vom To be paid by		Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
			Fracht Carriage charges				
			Ermässigungen Reductions				
			Zwischensumme Balance				
			Nebengebühren Supplem. charges				
			Sonstiges Miscellaneous				
			Gesamtsumme To be paid				
<b>21</b> Ausgefertigt in Established in		am on	20 20	<b>15</b> Rückerstattung Cash on delivery			
<b>22</b> Absender		<b>23</b> Frachtführer		<b>24</b> Gut empfangen Goods received Empfänger			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

\* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie ggf. der Buchstabe  
\* In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packaging Group.



- ✓ Kurierdienst - Kurier Direktfahrten
- ✓ Heute noch geliefert – europaweit

1 Exemplar für den **Empfänger**  
Copy for Consignee

# Frachtbrief/CMR

<b>1 Absender</b> (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>  Die Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) <span style="float: right;">This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)</span>					
<b>2 Empfänger</b> (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <ul style="list-style-type: none"> <li>Kein Paletten-Tausch No pallet exchange</li> <li>Sendung muss transportsicher verpackt sein, ansonsten keine Haftung für Beschädigung Shipment must be packed securely for transport, otherwise no liability for damage</li> </ul>					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached							
<b>6</b> Kennzeichen u. Nr. Marks and numbers	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature of the goods*	<b>10</b> Statistik-Nr. Statistical nr.	<b>11</b> Bruttogew. in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Volumen m3 Volume m3	
Klasse Class	Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR)				
<b>13</b> Anweisungen des Versenders Sender's instructions			<b>19</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements				
<b>14</b> Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage  <input type="checkbox"/> Frei / Carriage paid  <input type="checkbox"/> Unfrei / Carriage forward			<b>20</b> Zu zahlen vom To be paid by		Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
			Fracht Carriage charges				
			Ermässigungen Reductions				
			Zwischensumme Balance				
			Nebengebühren Supplem. charges				
			Sonstiges Miscellaneous				
Gesamtsumme To be paid							
<b>21</b> Ausgefertigt in Established in		am on	20 20	<b>15</b> Rückerstattung Cash on delivery			
<b>22</b> Absender		<b>23</b> Frachtführer		<b>24</b> Gut empfangen Goods received			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

\* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie ggf. der Buchstabe  
\* In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packaging Group.



- ✓ Kurierdienst - Kurier Direktfahrten
- ✓ Heute noch geliefert – europaweit